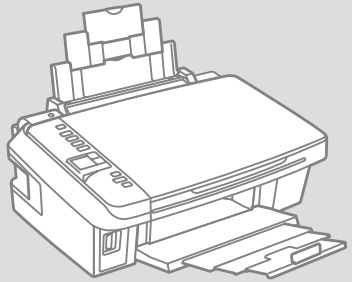
Epson Stylus® **SX420W/SX425W/NX420**

EN
Basic Operation Guide
- for use without a computer -

FR
Guide des opérations de base
- pour l'utilisation sans l'aide d'un ordinateur -

DE
Benutzerhandbuch - Grundlagen
- für die Verwendung ohne Computer -

NL
Basishandleiding
- voor gebruik zonder computer -



EPSON
EXCEED YOUR VISION

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

EN Contents

About This Guide 4
Copyright Notice 5
Important Safety Instructions 6
Guide to Control Panel 8
Using the LCD Screen 10
Power Saving Function 10

Handling Media and Originals

Selecting Paper 12
Loading Paper 14
Inserting a Memory Card 16
Placing Originals 18

Copying/Printing/Scanning

Copying Photos or Documents 20
Printing Photos 22
Printing Photos from an Index Sheet 24
Scanning to a Computer 27

Maintenance

Checking/Cleaning the Print Head 30
Aligning the Print Head 32
Resetting & Changing Language 34

Solving Problems

Error/Warning Messages 36
Replacing Ink Cartridges 40
Paper Jam 45
Print Quality/Layout Problems 47
Contacting Epson Support 51

FR Table des matières

À propos de ce guide 4
Mise en garde relative aux droits d'auteur 5
Consignes de sécurité importantes 6
Guide du panneau de contrôle 8
Utilisation de l'écran LCD 10
Fonction d'économie d'énergie 10

Manipulation des supports et des originaux

Sélection du papier 12
Chargement du papier 14
Insertion d'une carte mémoire 16
Mise en place des originaux 18

Copie/impression/numérisation

Copie de photos ou de documents 20
Impression de photos 22
Impression de photos à partir d'une feuille d'index 24
Numérisation vers un ordinateur 27

Maintenance

Vérification/nettoyage de la tête d'impression 30
Alignement de la tête d'impression 32
Réinitialisation et modification de la langue 34

Résolution des problèmes

Messages d'erreur/d'avertissement 36
Remplacement des cartouches d'encre 40
Bourrage papier 45
Problèmes de qualité d'impression/de disposition 47
Contacter l'assistance de Epson 51

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

DE Inhaltsverzeichnis

Informationen zu diesem Handbuch 4
Hinweis zum Copyright 5
Wichtige Sicherheitshinweise 6
Erläuterungen zum Bedienfeld 8
Verwendung der LCD-Anzeige 10
Energiesparfunktion 10

Handhabung von Medien und Vorlagen

Papier auswählen 12
Papier einlegen 14
Einsetzen einer Speicherkarte 16
Originale einlegen 18

Kopieren/Drucken/Scannen

Kopieren von Fotos oder Dokumenten 20
Fotos drucken 22
Fotos von einem Indexblatt drucken 24
Scannen auf einen Computer 27

Wartung

Druckkopf prüfen/reinigen 30
Druckkopf ausrichten 32
Sprache zurücksetzen und ändern 34

Problemlösung

Fehler-/Warnmeldungen 36
Tintenpatronen ersetzen 40
Papierstau 45
Qualitäts-/Layout-Probleme 47
Kontaktaufnahme mit dem Epson-Kundendienst 51

NL Inhoud

Deze handleiding 4
Auteursrechten 5
Belangrijke veiligheidsvoorschriften 6
Bedieningspaneel 8
Display gebruiken 10
Energiebesparing 10

Media en originelen gebruiken

Papier selecteren 12
Papier laden 14
Geheugenkaart plaatsen 16
Originelen plaatsen 18

Kopiëren/afdrukken/scannen

Foto's of documenten kopiëren 20
Foto's afdrukken 22
Foto's van een index afdrukken 24
Scannen en opslaan op een computer 27

Onderhoud

Printkop controleren/reinigen 30
Printkop uitlijnen 32
Instellingen resetten en taal wijzigen 34

Problemen oplossen

Foutmeldingen/waarschuwingen 36
Cartridges vervangen 40
Vastgelopen papier 45
Problemen met de afdrukkwaliteit/lay-out 47
Contact opnemen met Epson 51

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

About This Guide

À propos de ce guide

Informationen zu diesem Handbuch

Deze handleiding

Follow these guidelines as you read your instructions:
Respectez les directives suivantes lorsque vous lisez les instructions :
Beachten Sie Folgendes beim Lesen der Anweisungen:
Houd u bij het lezen aan de volgende richtlijnen:

Warning: Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	Note: Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
Attention : avertissement à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles.	Important : mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.	À respecter pour éviter des blessures corporelles et pour éviter d'endommager votre installation.	Remarque : informations importantes et conseils d'utilisation relatifs à l'imprimante.	Indique un numéro de page où des informations supplémentaires sont disponibles.
Warnung: Warnhinweise müssen genau befolgt werden, um Verletzungen zu vermeiden.	Vorsicht: Vorsichtshinweise müssen befolgt werden, um Geräteschäden zu vermeiden.	Muss befolgt werden, um körperliche Schäden oder Schäden an Ihren Geräten zu vermeiden.	Hinweis: Hinweise enthalten wichtige Informationen und Tipps zur Verwendung des Druckers.	Weist auf eine Seite hin, auf der weitere Informationen zu finden sind.
Waarschuwing: Waarschuwingen moeten zorgvuldig worden opgevolgd om lichamelijk letsel te voorkomen.	Let op: Voorzorgsmaatregelen worden aangegeven met 'Let op' en moeten worden nageleefd om schade aan de apparatuur te voorkomen.	Moet worden nageleefd om lichamelijk letsel en schade aan de apparatuur te voorkomen.	Opmerking: Opmerkingen bevatten belangrijke informatie en tips voor het gebruik van de printer.	Een verwijzing naar een pagina waar extra informatie te vinden is.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Copyright Notice

Mise en garde relative aux droits d'auteur

Hinweis zum Copyright

Auteursrechten

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.
Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.
Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is trademark of Seiko Epson Corporation.

SDHC™ is a trademark.
Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.
xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

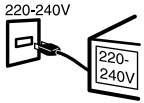
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Important Safety Instructions

Consignes de sécurité importantes

Wichtige Sicherheitshinweise

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

					
Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the type of power source indicated on the label.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. N'utilisez pas le cordon sur un autre équipement.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation correspond à l'ensemble des normes de sécurité locales applicables.	Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant de débrancher aisément le cordon d'alimentation.	Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette.	Veillez à éviter la détérioration ou l'usure du cordon d'alimentation.	N'ouvrez pas le module scanner lorsqu'une opération de copie, d'impression ou de numérisation est en cours.
Verwenden Sie nur das mit diesem Drucker mitgelieferte Netzkabel. Andere Kabel können Feuer oder Stromschläge verursachen. Verwenden Sie das Kabel nicht für andere Geräte.	Sicherstellen, dass das Stromkabel allen relevanten lokalen Sicherheitsstandards entspricht.	Den Drucker neben einer Wandsteckdose aufstellen, aus der das Stromkabel leicht abgezogen werden kann.	Nur die auf dem Etikett angegebene Art von Stromquelle verwenden.	Abscheuerung oder Beschädigung des Stromkabels vermeiden.	Die Scanner-Einheit während eines Kopier-, Druck- oder Scan-Vorgangs nicht öffnen.
Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer is geleverd. Gebruik van andere snoeren kan brand of schokken veroorzaken. Gebruik het snoer niet met andere apparatuur.	Controleer of het netsnoer aan de lokale veiligheidsnormen voldoet.	Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waar u de stekker gemakkelijk kunt uittrekken.	Gebruik alleen het type voeding dat op het etiket is aangegeven.	Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.	Open de scannereenheid niet tijdens het kopiëren, afdrukken of scannen.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.	Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink.	If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately.	Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage.	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.
N'utilisez pas de produits en aérosol contenant des gaz inflammables à l'intérieur ou à proximité du produit. faute de quoi un incendie risque de survenir.	Ne tentez jamais de réparer le produit par vous-même, sauf si cela est explicitement mentionné dans la documentation.	Maintenez les cartouches d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.	En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez à l'eau et au savon. En cas de contact de l'encre avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision persistent, consultez immédiatement un médecin.	Afin d'éviter tout risque de fuite, ne secouez pas les cartouches d'encre une fois les emballages ouverts.	Si vous retirez une cartouche d'encre pour la réutiliser ultérieurement, protégez la zone d'alimentation en encre contre les salissures et la poussière et stockez-la dans le même environnement que l'imprimante. Ne touchez pas l'orifice d'alimentation en encre de la cartouche, ni la zone qui l'entoure.
Innerhalb oder in der Nähe des Druckers keine Sprühprodukte verwenden, die entzündliche Gase enthalten. Dies könnte ein Feuer verursachen.	Nicht versuchen, den Drucker selbst zu warten, es sei denn, die Dokumentation enthält ausdrückliche Erklärungen dazu.	Tintenpatronen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Tinte nicht trinken.	Im Falle von Hautkontakt die Tinte mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle von Augenkontakt sofort mit Wasser auswaschen. Bei Sehstörungen oder anderen Beschwerden, sofort einen Arzt aufsuchen.	Nach dem Öffnen der Verpackung dürfen Tintenpatronen nicht geschüttelt werden, da sonst Tinte austreten kann.	Wird eine Tintenpatrone zum späteren Gebrauch entfernt, den Tintenzufuhrbereich vor Staub und Schmutz schützen und die Patrone in derselben Umgebung wie den Drucker aufbewahren. Die Tintenversorgungsöffnung oder den umgebenden Bereich nicht berühren.
Gebruik in de printer of in de buurt van de printer geen spuitbussen die ontvlambare gassen bevatten. Dit kan brand veroorzaken.	Probeer de printer niet zelf te repareren, tenzij in de documentatie specifiek wordt uitgelegd hoe u dit moet doen.	Houd cartridges buiten het bereik van kinderen. Inkt niet drinken.	Als u inkt op uw huid krijgt, wast u de plek met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u daarna nog steeds ongemak ondervindt.	Schud cartridges niet na het openen van de verpakking. Dit kan lekkage veroorzaken.	Als u een cartridge wilt verwijderen voor later, moet u er wel voor zorgen dat de inkttoevoer wordt beschermd tegen stof en vuil. Bewaar de cartridge in dezelfde omgeving als de printer. Raak de inkttoevoer of het gebied eromheen niet aan.

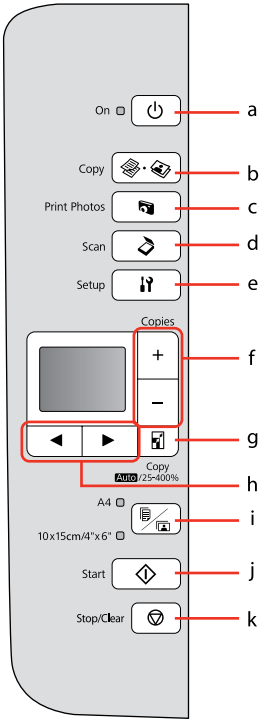
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Guide to Control Panel

Guide du panneau de contrôle

Erläuterungen zum Bedienfeld

Bedieningspaneel



a	b	c	d	e
On	**Copy**	**Print Photos**	**Scan**	**Setup**
Turns on/off printer.	Selects to copy photo/ documents.	Selects to view and print photos.	Selects to scan and save documents.	Enters Setup mode.
Met l'imprimante sous/ hors tension.	Permet de copier une photo/des documents.	Permet d'afficher et d'imprimer des photos.	Permet de numériser et d'enregistrer des documents.	Permet d'activer le mode Conf.
Schaltet Drucker ein/aus.	Zum Kopieren von Fotos/Dokumenten.	Zum Anzeigen und Drucken von Fotos.	Zum Scannen und Speichern von Dokumenten.	Ruft den Setup-Modus auf.
Printer uit-/aanzetten.	Foto's/documenten kopiëren.	Foto's weergeven en afdrukken.	Documenten scannen en opslaan.	Modus Instellen activeren.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Control panel design varies by area.

La conception du panneau de contrôle varie d'un pays à l'autre.

Bedienfeldaufbau variiert je nach Land/Region.

Het bedieningspaneel kan per land verschillen.

f	g	h	i	j	k
+, -				**Start**	**Stop/Clear**
Sets the number of copies.	Changes the zoom settings for copying.	Selects photos and menus.	Selects between A4 plain paper and 10×15/4"×6" photo paper for the paper loaded in the sheet feeder.	Starts copying/printing.	Stops copying/printing or resets settings.
Permet de définir le nombre de copies.	Permet de modifier les paramètres de zoom pour la copie.	Permet de sélectionner les photos/menus.	Permet de définir le papier chargé dans le bac feuille à feuille : papier ordinaire de format A4 ou papier photo de format 10×15/4"×6".	Permet de lancer la copie/ l'impression.	Permet d'arrêter la copie/l'impression ou de réinitialiser les paramètres.
Stellt die Anzahl der Kopien ein.	Zum Ändern der Zoomeinstellungen für Kopien.	Zur Auswahl von Fotos und Menüs.	Zur Auswahl von A4-Normalpapier oder 10×15/4"×6"-Fotopapier für das Papier im Papiereinzug.	Startet Kopier-/ Druckvorgang.	Hält Kopier-/Druckvorgang an oder setzt Einstellungen zurück.
Aantal exemplaren instellen.	Zoominstellingen voor het kopiëren wijzigen.	Foto's en menu's selecteren.	Gewoon A4-papier of fotopapier van 10×15/4"×6" selecteren als papier in de papiertoevoer.	Kopiëren/afdrukken starten.	Kopiëren/afdrukken stoppen of instellingen resetten.

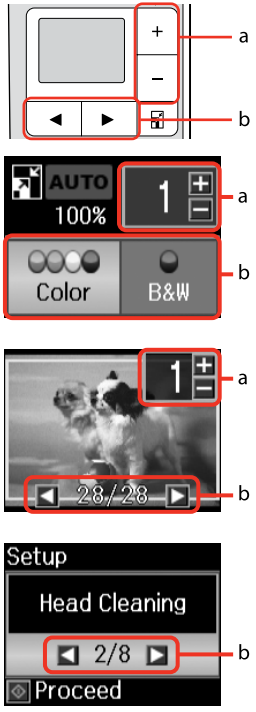
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Using the LCD Screen

Utilisation de l'écran LCD

Verwendung der LCD-Anzeige

Display gebruiken



a	b
Use Copies + or - to set the number of copies.	Press ◀ or ▶ to select the setting item, or change the photo displayed on the LCD screen.
Définissez le nombre de copies à l'aide de Copies + ou -.	Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner l'élément de paramétrage ou changer la photo affichée sur l'écran LCD.
Mit Copies + oder - die Anzahl der Kopien wählen.	Mit ◀ oder ▶ die Einstellung wählen oder das in der LCD-Anzeige angezeigte Foto ändern.
Met Copies + of - stelt u het aantal exemplaren in.	Met ◀ of ▶ selecteert u een instelling of geeft u een andere foto weer op het display.

Power Saving Function

Fonction d'économie d'énergie

Energiesparfunktion

Energiebesparing

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy. Press any button (except ⏻ **On**) to return the screen to its previous state.

L'écran s'éteint à l'issue de 13 minutes d'inactivité afin d'économiser l'énergie. Appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche ⏻ **On**) pour rétablir l'état antérieur de l'écran.

Wenn innerhalb von 13 Minuten keine Aktivität erfolgt, erlischt der Bildschirm, um Energie zu sparen. Durch Drücken einer beliebigen Taste (mit Ausnahme von ⏻**On**) kehrt der Bildschirm in seinen vorherigen Zustand zurück.

Na 13 minuten inactiviteit wordt het scherm zwart om energie te besparen. Druk op een willekeurige knop (behalve ⏻ **On**) om terug te keren naar het laatst weergegeven scherm.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Handling Media and Originals
Manipulation des supports et des originaux
Handhabung von Medien und Vorlagen
Media en originelen gebruiken

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Selecting Paper
Sélection du papier
Papier auswählen
Papier selecteren

The availability of special paper varies by area.

La disponibilité du papier spécial varie selon les pays.

Die Verfügbarkeit von Spezialpapier variiert je nach Land/Region.

De beschikbaarheid van speciaal papier verschilt per land.

	If you want to print on this paper... *3	Choose this on the control panel	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper	**A4** Plain Paper	[12 mm] *1 *2
b	Epson Bright White Ink Jet Paper	**A4** Plain Paper	80 *2
c	Epson Premium Ink Jet Plain Paper	**A4** Plain Paper	80 *2
d	Epson Premium Glossy Photo Paper	**10×15/4"×6"** Photo Paper	20
e	Epson Premium Semigloss Photo Paper	**10×15/4"×6"** Photo Paper	20
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper	**10×15/4"×6"** Photo Paper	20
g	Epson Glossy Photo Paper	**10×15/4"×6"** Photo Paper	20
h	Epson Photo Paper	**10×15/4"×6"** Photo Paper	20

*1 Paper with a weight of 64 to 90 g/m².

*2 30 sheets for paper that already has printing on one side.

*3 See the table on the right-hand side for the English paper names.

	Si vous souhaitez procéder à l'impression sur ce papier... *3	Sélectionnez ce paramètre sur le panneau de contrôle	Capacité de chargement (feuilles)
a	Papier ordinaire	**A4** Pap ordi	[12 mm] *1 *2
b	Papier jet d'encre blanc brillant Epson	**A4** Pap ordi	80 *2
c	Papier ordinaire jet d'encre Premium Epson	**A4** Pap ordi	80 *2
d	Papier photo glacé Premium Epson	**10×15/4"×6"** Papier ph	20
e	Papier photo semi-glacé Premium Epson	**10×15/4"×6"** Papier ph	20
f	Papier photo ultra-glacé Epson	**10×15/4"×6"** Papier ph	20
g	Papier photo glacé Epson	**10×15/4"×6"** Papier ph	20
h	Papier photo Epson	**10×15/4"×6"** Papier ph	20

*1 Papier dont le grammage est compris entre 64 et 90 g/m².

*2 30 feuilles de papier déjà imprimé d'un côté.

*3 Reportez-vous au tableau situé sur le côté droit pour les noms de papier français.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

	Zu bedruckendes Papier... *3	Im Bedienfeld auszuwählende Option	Ladekapazität (Blatt)
a	Normalpapier	**A4** Normalpapier	[12 mm] *1 *2
b	Epson Weißes Tintenstrahlpapier	**A4** Normalpapier	80 *2
c	Epson Normalpapier	**A4** Normalpapier	80 *2
d	Epson Premium-Hochglanz-Fotopapier	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
e	Epson Premium-Seidenglanz-Fotopapier	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
f	Epson Ultrahochglanz-Fotopapier	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
g	Epson Fotopapier, glänzend	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
h	Epson Fotopapier	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20

*1 Papier mit einem Gewicht von 64 bis 90 g/m².

*2 30 Blatt bei Papier, das bereits auf einer Seite bedruckt ist.

*3 Englische Papierbezeichnungen, siehe Tabelle rechts.

	Als u hierop wilt afdrukken... *3	Kiest u op het bedieningspaneel deze instelling	Laadcapaciteit (vellen)
a	Gewoon papier	**A4** Gewoon papier	[12 mm] *1 *2
b	Epson Inkjetpapier helderwit	**A4** Gewoon papier	80 *2
c	Epson Gewoon inkjetpapier Premium	**A4** Gewoon papier	80 *2
d	Epson Fotopapier glanzend Premium	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
e	Epson Fotopapier halfglanzend Premium	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
f	Epson Fotopapier ultraglanzend	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
g	Epson Fotopapier glanzend	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20
h	Epson Fotopapier	**10×15/4"×6"** Fotopapier	20

*1 Papier met een gewicht van 64 tot 90 g/m².

*2 30 vel als het papier aan één zijde is bedrukt.

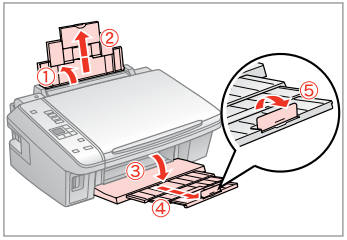
*3 Zie de tabel hiernaast (rechts) voor de papiernamen in het Engels.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Ink Jet Plain Paper
d	Epson Premium Glossy Photo Paper
e	Epson Premium Semigloss Photo Paper
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper
h	Epson Photo Paper

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Loading Paper
Chargement du papier
Papier einlegen
Papier laden

1



Open and slide out.

Ouvrez et dépliez.

Öffnen und herausziehen.

Openen en uitschuiven.

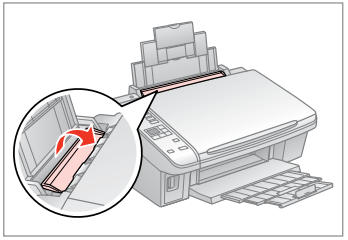
See the online User's Guide when using Legal size paper.

Lors de l'utilisation de papier au format Legal, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Informationen zur Verwendung der Papiergröße Legal finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Zie de online-Gebruikershandleiding bij gebruik van papier van Legal-formaat.

2



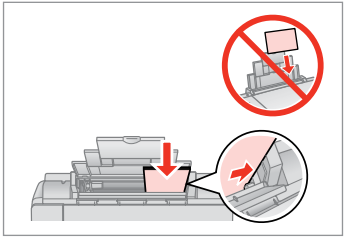
Flip forward.

Rabattez vers l'avant.

Nach vorne klappen.

Naar voren klappen.

3



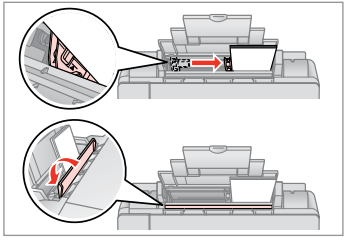
Load printable side up.

Chargez le côté imprimable vers le haut.

Mit bedruckbarer Seite nach oben einlegen.

Papier laden met afdrukzijde naar boven.

4



Fit.

Réglez.

Anp.

Passen.

Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Ne chargez pas de papier au-delà du repère en forme de flèche ▼ situé à l'intérieur du guide latéral.

Legen Sie Papier nur bis zur Pfeilmarkierung ▼ innen an der Kantenführung ein.

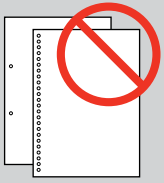
Laat het papier niet boven de pijl ▼ aan de binnenzijde van de zijgeleider komen.

Do not use paper with binder holes.

N'utilisez pas de papier perforé.

Verwenden Sie kein gelochtes Papier.

Gebruik geen geperforeerd papier.



Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Align the edges of the paper before loading.

Alignez les bords du papier avant de le charger.

Vor dem Einlegen des Papiers die Kanten ausrichten.

Maak de randen van het papier mooi recht vóór het laden.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

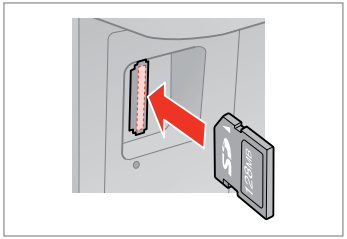
Inserting a Memory Card

Insertion d'une carte mémoire

Einsetzen einer Speicherkarte

Geheugenkaart plaatsen

1



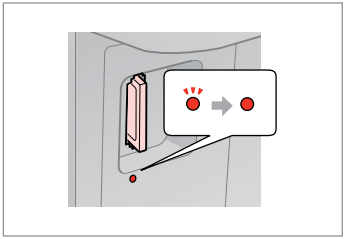
Insert one card at a time.

Insérez une carte à la fois.

Jeweils nur eine Karte einsetzen.

Eén kaart tegelijk plaatsen.

2



Check the light stays on.

Assurez-vous que le voyant reste allumé.

Die Anzeigen müssen leuchten.

Kijken of lampje blijft branden.

Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

N'essayez pas d'insérer complètement la carte dans l'emplacement. Elle ne doit pas être insérée complètement.

Versuchen Sie nicht, die Karte mit Gewalt ganz in den Kartenschlitz zu schieben. Sie sollte noch etwas herausstehen.

Probeer de kaart niet helemaal in de sleuf te duwen. De kaart kan er niet helemaal in.

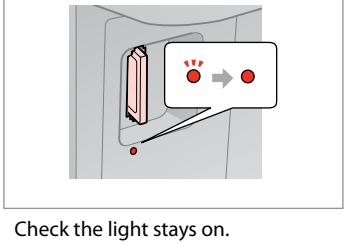
Removing a Memory Card

Retrait d'une carte mémoire

Speicherkarte entfernen

Geheugenkaart verwijderen

1



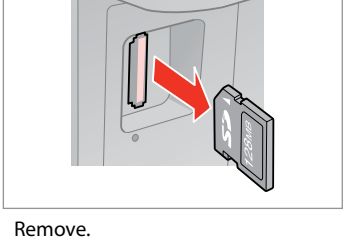
Check the light stays on.

Assurez-vous que le voyant reste allumé.

Die Anzeigen müssen leuchten.

Kijken of lampje blijft branden.

2



Remove.

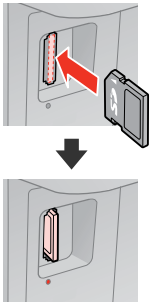
Retirez.

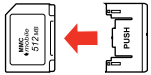
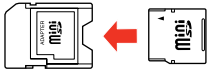
Entfernen.

Verwijderen.

On	Flashing
Al.	Clignotant
Ein	Blinkt
Aan	Knippert

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals



	xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
	SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
	MMCmobile *
	MMCmicro *
	miniSD * miniSDHC *
	microSD * microSDHC *
	Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
	Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
	Memory Stick Micro *

*Adapter required

*Adaptateur requis

*Adapter erforderlich

*Adapter nodig

If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Si la carte mémoire nécessite un adaptateur, installez l'adaptateur avant d'insérer la carte dans l'emplacement, faute de quoi la carte risque de rester coincée.

Wenn für die Speicherkarte ein Adapter erforderlich ist, dann schließen Sie diesen vor dem Einsetzen der Karte an. Ansonsten kann sich die Karte verhaken.

Als de geheugenkaart een adapter nodig heeft, moet u de kaart in de adapter plaatsen voordat u ze samen in de sleuf plaatst. Anders kan de kaart vastraken.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

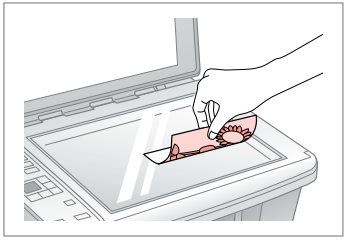
Placing Originals

Mise en place des originaux

Originale einlegen

Originelen plaatsen

1



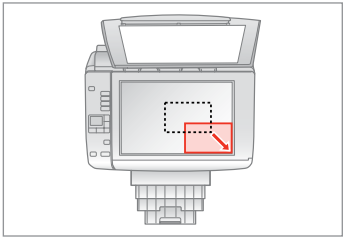
Place face-down horizontally.

Placez horizontalement, face vers le bas.

Einlegen (Druckseite nach unten).

Horizontaal leggen met de afdrukzijde naar beneden.

2



Slide to the corner.

Faites glisser vers le coin.

In die Ecke schieben.

In de hoek schuiven.

You can reprint photos from 30 × 40 mm.

Vous pouvez réimprimer des photos de 30 × 40 mm ou plus.

Sie können Fotos ab 30 × 40 mm nachdrucken.

U kunt nieuwe afdrukken maken van foto's van 30 × 40 mm.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Copying/Printing/Scanning
Copie/impression/numérisation
Kopieren/Drucken/Scannen
Kopiëren/afdrukken/scannen

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

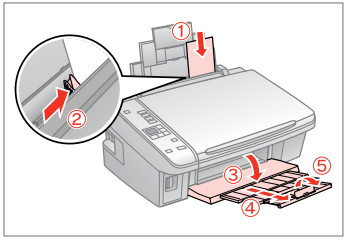
Copying Photos or Documents

Copie de photos ou de documents

Kopieren von Fotos oder Dokumenten

Foto's of documenten kopiëren

1 📖 ➡ 14



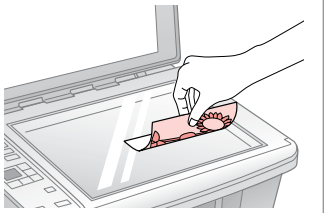
Load paper printable side up.

Chargez le papier, côté imprimable vers le haut.

Papier mit bedruckbarer Seite nach oben einlegen.

Papier laden met afdrukzijde naar boven.

2 📖 ➡ 18



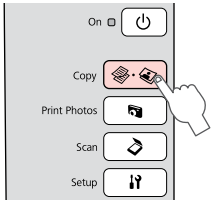
Place original horizontally.

Placez l'original horizontalement.

Original horizontal einlegen.

Origineel horizontaal leggen.

3



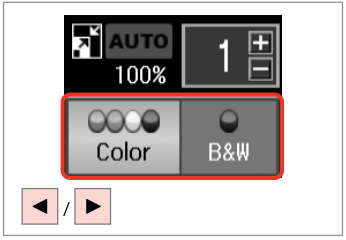
Select **Copy**.

Sélectionnez **Copy**.

Copy wählen.

Copy selecteren.

4



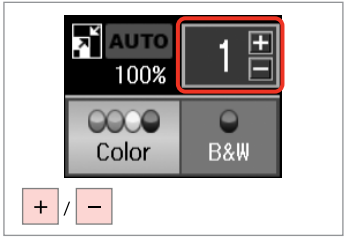
Select a color mode.

Sélectionnez un mode de couleur.

Farbmodus wählen.

Kleurmodus selecteren.

5



Set the number of copies.

Définissez le nombre de copies.

Kopienanzahl eingeben.

Aantal exemplaren instellen.

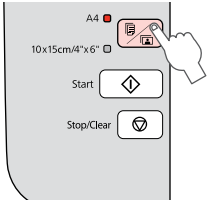
To clear the number of copies, press the **Copy** button.

Pour effacer le nombre de copies, appuyez sur la touche **Copy**.

Zum Löschen der Kopienanzahl die Taste **Copy** drücken.

Druk op de knop **Copy** als u het aantal exemplaren wilt wissen.

6



Select paper type/size.

Sélectionnez le type/la taille de papier.

Papiersorte/-größe wählen.

Papiersoort/-formaat selecteren.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

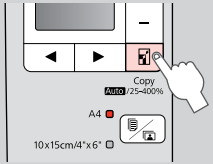
After step ❻, if you want to change the copy zoom, press the ⧉ button as shown in (1), and then use + or - to change the zoom manually as shown in (2). Or, press the ◀ button to select AUTO to fit to your paper size.

Après l'étape ❻, si vous souhaitez modifier le zoom de la copie, appuyez sur la touche ⧉ comme indiqué en (1), puis modifiez le zoom manuellement à l'aide de + ou -, comme indiqué en (2). Vous pouvez également appuyer sur la touche ◀ pour sélectionner AUTO et ajuster ainsi la copie à la taille du papier.

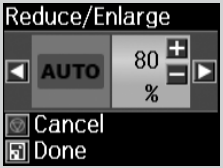
Wenn Sie nach Schritt ❻ den Vergrößerungsfaktor ändern möchten, die Taste ⧉ wie in (1) drücken und dann mit + oder - den Zoomfaktor ändern, siehe (2). Oder die Taste ◀ drücken und zur Anpassung an das Papierformat AUTO wählen.

Als u na stap ❻ de zoomfactor wilt wijzigen, drukt u op de knop ⧉ zoals getoond bij (1) en drukt u vervolgens op + of - om de zoomfactor handmatig te wijzigen zoals getoond bij (2). U kunt ook op ◀ drukken en AUTO selecteren voor aanpassing aan het papierformaat.

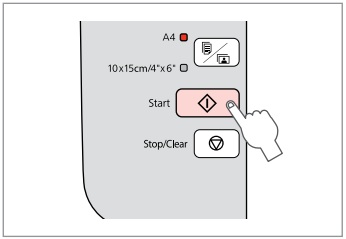
(1)



(2)



❼



Start copying.

Lancez la copie.

Kopiervorgang starten.

Kopiëren starten.

You can speed up plain paper copying, however print quality declines. In step ❼, hold down ◇ button until the ⏻ light starts flashing.

Vous pouvez accélérer la copie sur du papier ordinaire. La qualité d'impression décline alors. À l'étape ❼, maintenez la touche ◇ enfoncée jusqu'à ce que le voyant ⏻ se mette à clignoter.

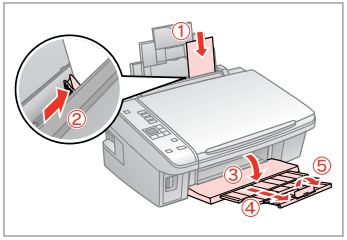
Das Normalpapier-Kopieren kann beschleunigt werden, jedoch bei geringerer Druckqualität. In Schritt ❼ die Taste ◇ gedrückt halten, bis die Anzeige ⏻ blinkt.

U kunt op gewoon papier kopiëren op hoge snelheid, maar dan neemt de afdrukkwaliteit af. Houd in stap ❼ de knop ◇ ingedrukt totdat het lampje ⏻ begint te knipperen.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

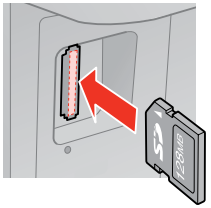
Printing Photos
Impression de photos
Fotos drucken
Foto's afdrukken

1 📖 ➡ 14



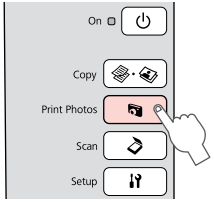
Load photo paper.
Chargez du papier photo.
Fotopapier einlegen.
Fotopapier laden.

2 📖 ➡ 16



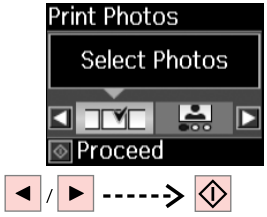
Insert a memory card.
Insérez une carte mémoire.
Speicherkarte einsetzen.
Geheugenkaart plaatsen.

3



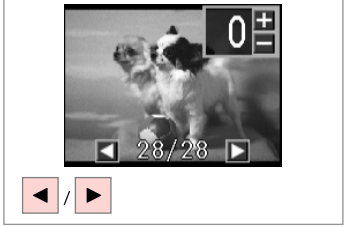
Select **Print Photos**.
Sélectionnez **Print Photos**.
Print Photos wählen.
Print Photos selecteren.

4



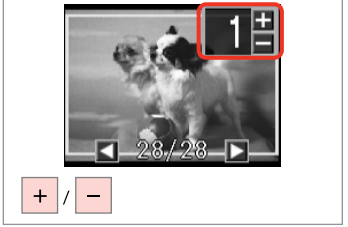
Select **Select Photos**.
Sélectionnez **Sélect Photos**.
Fotos wählen wählen.
Selecteer foto's selecteren.

5



Select a photo.
Sélectionnez une photo.
Foto auswählen.
Foto selecteren.

6



Set the number of copies.
Définissez le nombre de copies.
Kopienanzahl eingeben.
Aantal exemplaren instellen.

To select more photos, repeat steps ❺ and ❻.

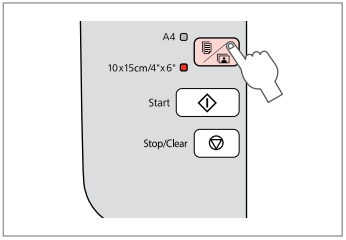
Répétez les étapes ❺ et ❻ pour sélectionner d'autres photos.

Um weitere Fotos auszuwählen, die Schritte ❺ und ❻ wiederholen.

Herhaal stap ❺ en ❻ als u nog meer foto's wilt selecteren.

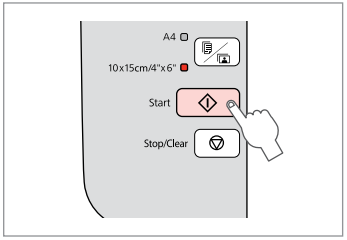
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

7



Select **10×15/4”×6”**.
Sélectionnez **10×15/4”×6”**.
10×15/4”×6” wählen.
10×15/4”×6” selecteren.

8



Start printing.
Lancez l’impression.
Druckvorgang starten.
Afdrukken starten.

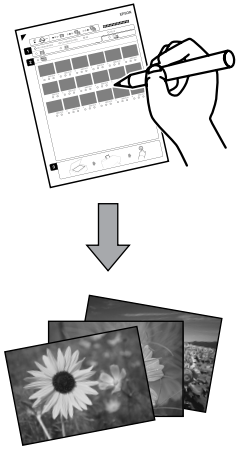
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Printing Photos from an Index Sheet

Impression de photos à partir d'une feuille d'index

Fotos von einem Indexblatt drucken

Foto's van een index afdrukken



You can print photos using an A4 index sheet. First print an index sheet, mark the photos that you want to print, and then scan the index sheet to print your photos.

Vous pouvez imprimer des photos à l'aide d'une feuille d'index de format A4. Commencez par imprimer une feuille d'index, repérez les photos que vous souhaitez imprimer et numérisez la feuille d'index pour imprimer les photos.

Sie können Fotos mit Hilfe eines A4-Indexblattes drucken. Drucken Sie dazu zuerst das Indexblatt, markieren die Fotos, die Sie drucken möchten und scannen dann das Indexblatt zum Drucken der Fotos ein.

U kunt foto's afdrukken met behulp van een A4-index. Druk eerst een index af, markeer daarop de foto's die u wilt afdrukken en scan de index om de gewenste foto's af te drukken.

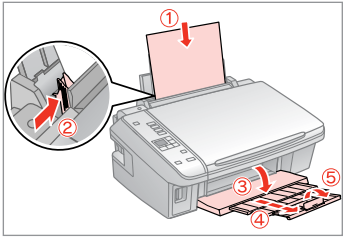
All of the photos on the card are printed in groups of 30 thumbnails per index sheet. You may need several sheets of A4 plain paper.

Toutes les photos de la carte sont imprimées par groupe de 30 miniatures sur chaque feuille d'index. Il est possible que vous ayez besoin de plusieurs feuilles de papier ordinaire de format A4.

Alle Fotos auf der Speicherkarte werden in Gruppen zu 30 Miniaturansichten pro Indexblatt gedruckt. Unter Umständen werden mehrere Blätter A4-Normalpapier benötigt.

Alle foto's op de kaart worden afgedrukt in groepen van dertig miniaturen per indexvel. U kunt dus meerdere vellen gewoon A4-papier nodig hebben.

1 ➡ 14



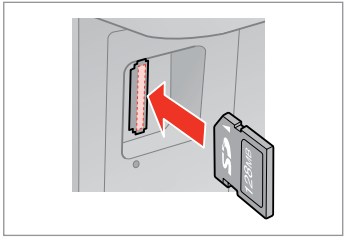
Load A4-size plain paper.

Chargez du papier ordinaire de format A4.

A4-Normalpapier einlegen.

Gewoon A4-papier plaatsen.

2 ➡ 16



Insert a memory card.

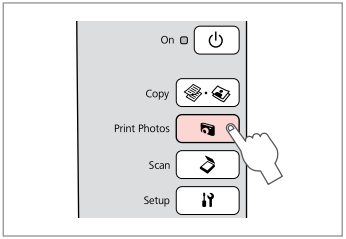
Insérez une carte mémoire.

Speicherkarte einsetzen.

Geheugenkaart plaatsen.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

3



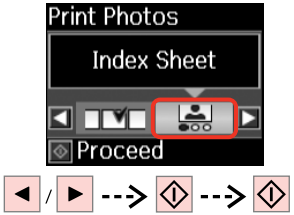
Select **Print Photos**.

Sélectionnez **Print Photos**.

Print Photos wählen.

Print Photos selecteren.

4



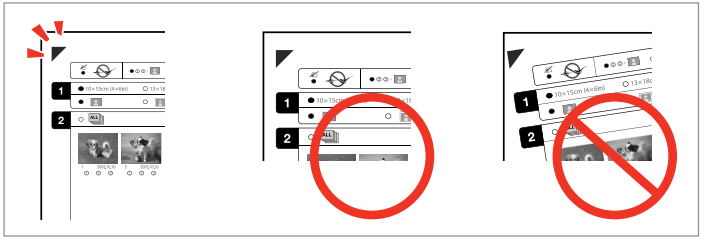
Select **Index Sheet**, and then print.

Sélectionnez **Feuille d'index** et procédez à l'impression.

Indexblatt wählen und dann drucken.

Index selecteren en afdrukken.

5



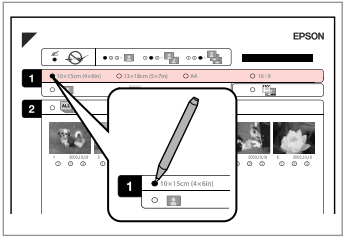
Check ▲ aligns with the corner on the sheet.

Vérifiez que le repère ▲ est aligné sur le coin de la feuille.

Sicherstellen, dass ▲ zur Indexblattecke ausgerichtet ist.

▲ goed in de hoek plaatsen.

6



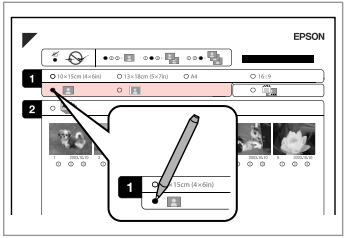
Select a paper size.

Sélectionnez une taille de papier.

Papiergröße auswählen.

Papierformaat selecteren.

7



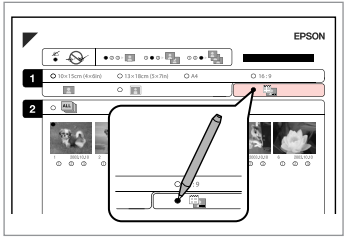
Select border or borderless.

Sélectionnez une impression avec ou sans marges.

Rand oder randlos wählen.

Met of zonder rand selecteren.

8



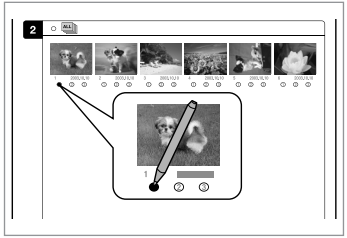
Select to print with a date stamp.

Sélectionnez une impression avec ou sans horodatage.

Auswählen, um einen Datumsstempel hinzuzufügen.

Selecteren of een datumstempel moet worden afgedrukt.

9



Select the number of copies.

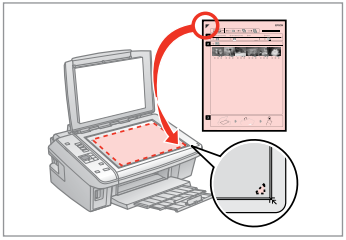
Indiquez le nombre de copies.

Anzahl der Kopien auswählen.

Aantal exemplaren selecteren.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

❿



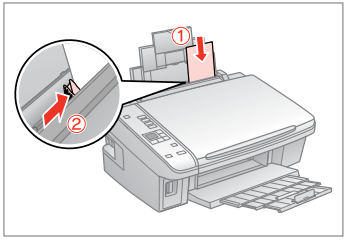
Place the index sheet face-down.

Placez la feuille d'index face à imprimer vers le bas.

Indexblatt mit der Druckseite nach unten einlegen.

Index met afdrukzijde naar beneden plaatsen.

⓫ 📖 ➡ 14



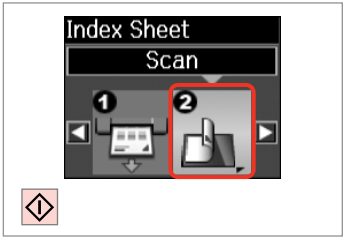
Load the photo paper.

Chargez le papier photo.

Fotopapier einlegen.

Fotopapier laden.

⓬



Print photos from the index sheet.

Imprimez les photos à partir de la feuille d'index.

Fotos vom Indexblatt drucken.

Foto's van index afdrukken.

You can print photos on Ultra Glossy Photo Paper, Premium Glossy Photo Paper, or Premium Semigloss Photo Paper.

Vous pouvez imprimer les photos sur du papier Ultra Glossy Photo Paper (Papier photo ultra-glacé), Premium Glossy Photo Paper (Papier photo glacé Premium) ou Premium Semigloss Photo Paper (Papier photo semi-glacé Premium).

Sie können Fotos auf Ultra Glossy Photo Paper (Ultrahochglanz-Fotopapier), Premium Glossy Photo Paper (Premium-Hochglanz-Fotopapier), oder Premium Semigloss Photo Paper (Premium-Seidenglanz-Fotopapier) drucken.

U kunt foto's afdrukken op Ultra Glossy Photo Paper (Fotopapier ultraglanzend), Premium Glossy Photo Paper (Fotopapier glanzend Premium) en Premium Semigloss Photo Paper (Fotopapier halfglanzend Premium).

If you have more than one index sheet, wait until printing is complete for the first sheet, and then repeat steps ❿ to ⓬ to scan and print from each additional sheet.

Si vous disposez de plusieurs feuilles d'index, attendez la fin de l'impression pour la première feuille, puis répétez les étapes ❿ à ⓬ pour procéder à la numérisation et à l'impression à partir de chacune des feuilles supplémentaires.

Wenn Sie mehr als ein Indexblatt haben, warten Sie, bis der Druck des ersten Indexblattes abgeschlossen ist, und wiederholen Sie dann die Schritte ❿ bis ⓬ zum Scannen und Drucken weiterer Indexblätter.

Als u meer dan één indexvel hebt, wacht dan steeds tot het afdrukken van de foto's van het eerste vel is voltooid. Voer stap ❿ tot ⓬ vervolgens opnieuw uit voor de volgende vellen.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Scanning to a Computer

Numérisation vers un ordinateur

Scannen auf einen Computer

Scannen en opslaan op een computer

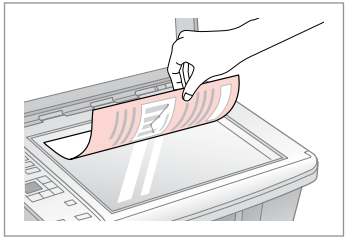
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Vérifiez que le logiciel de l'imprimante est installé sur l'ordinateur et que la connexion a été effectuée conformément aux instructions de l'affichage Démarrez ici.

Stellen Sie sicher, dass die Software für diesen Drucker auf dem Computer installiert und dass er entsprechend den Hinweisen auf dem Poster Hier starten angeschlossen ist.

U moet software voor deze printer op uw computer hebben geïnstalleerd en de apparatuur hebben aangesloten volgens de instructies op de poster Hier beginnen.

1



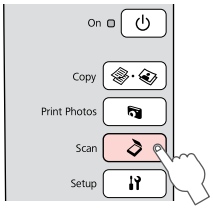
Place face down horizontally.

Placez le document horizontalement, face à imprimer vers le bas.

Mit Vorderseite nach unten horizontal einlegen.

Horizontaal leggen met de afdrukzijde naar beneden.

2



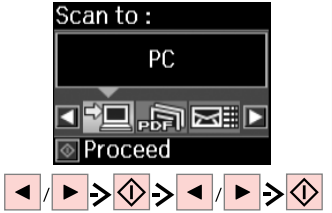
Select **Scan**.

Sélectionnez **Scan**.

Scan wählen.

Scan selecteren.

3



Select an item and then a PC.

Sélectionnez un élément, puis un ordinateur PC.

Ein Element und dann einen PC wählen.

Eerst een item en dan een computer selecteren.

After step ❸, your computer's scanning software automatically starts scanning. For details, see the online User's Guide.

Après l'étape ❸, le logiciel de numérisation de l'ordinateur lance automatiquement la numérisation. Pour obtenir des détails, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Nach Schritt ❸ startet das Scanprogramm auf dem Computer das Scannen automatisch. Weitere Informationen dazu, siehe Online-Benutzerhandbuch.

Na stap ❸ begint de scansoftware op de computer automatisch met scannen. Zie de online-Gebruikershandleiding voor meer informatie.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Maintenance
Maintenance
Wartung
Onderhoud

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

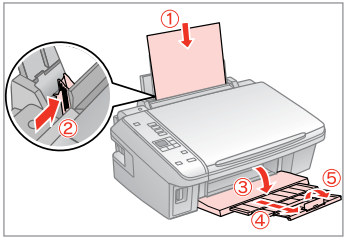
Checking/Cleaning the Print Head

Vérification/ nettoyage de la tête d'impression

Druckkopf prüfen/ reinigen

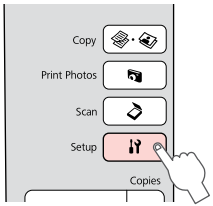
Printkop controleren/reinigen

1 14



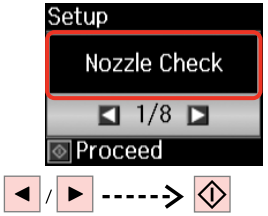
Load A4-size plain paper.
Chargez du papier ordinaire de format A4.
A4-Normalpapier einlegen.
Gewoon A4-papier plaatsen.

2



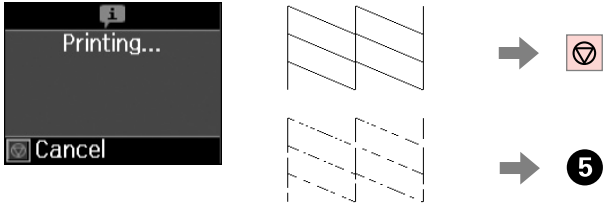
Select **Setup**.
Sélectionnez **Setup**.
Setup wählen.
Setup selecteren.

3



Select **Nozzle Check**.
Sélectionnez **Vérif. buses**.
Düsentest wählen.
Spuitkan. contr. selecteren.

4

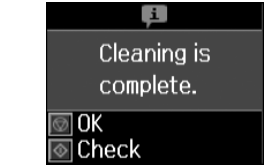


Check the pattern.
Observez le motif.
Muster überprüfen.
Patroon controleren.

5

Start head cleaning.
Lancez le nettoyage de la tête.
Kopfreinigung starten.
Printkopreiniging starten.

6



Finish head cleaning.
Finalisez le nettoyage de la tête.
Kopfreinigung abschließen.
Printkopreiniging voltooien.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Print head cleaning uses some ink from all cartridges, so clean the print head only if quality declines.

Le nettoyage de la tête d'impression consomme de l'encre de toutes les cartouches. Par conséquent, ne nettoyez la tête que si la qualité d'impression décline.

Da bei der Druckkopfreinigung etwas Tinte aus allen Patronen verbraucht wird, reinigen Sie den Druckkopf nur, wenn die Druckqualität nachlässt.

Een printkopreiniging verbruikt een beetje inkt (uit alle cartridges). Reinig de printkop daarom alleen als de afdrukkwaliteit afneemt.

If it does not improve after cleaning four times, turn off the printer for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson Support.

Si la qualité de l'impression ne s'améliore pas à l'issue de quatre nettoyages, mettez l'imprimante hors tension pendant au moins six heures. Nettoyez ensuite de nouveau la tête d'impression. Si la qualité d'impression ne s'améliore toujours pas, contactez le service d'assistance de Epson.

Wenn diese sich nach viermaliger Reinigung nicht verbessert, schalten Sie den Drucker für mindestens sechs Stunden aus. Reinigen Sie den Druckkopf dann erneut. Verbessert sich die Druckqualität immer noch nicht, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst.

Als de afdrukkwaliteit na vier keer reinigen niet is verbeterd, moet u de printer uitzetten en ten minste zes uur zo laten staan. Reinig de printkop vervolgens opnieuw. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de kwaliteit niet is verbeterd.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

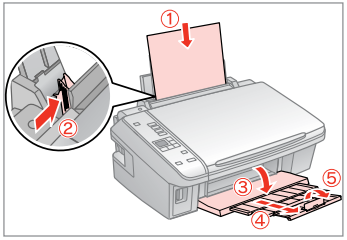
Aligning the Print Head

Alignement de la tête d'impression

Druckkopf ausrichten

Printkop uitlijnen

❶ 📖 ➡ 14



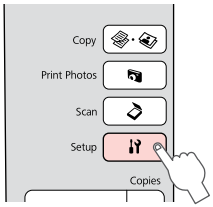
Load A4-size plain paper.

Chargez du papier ordinaire de format A4.

A4-Normalpapier einlegen.

Gewoon A4-papier plaatsen.

❷



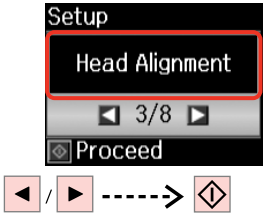
Select **Setup**.

Sélectionnez **Setup**.

Setup wählen.

Setup selecteren.

❸



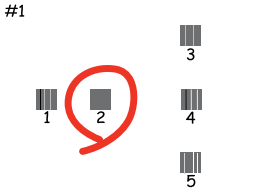
Select **Head Alignment**.

Sélectionnez **Alignement tête**.

Druckkopf-Justage wählen.

Printkop uitlijnen selecteren.

❹



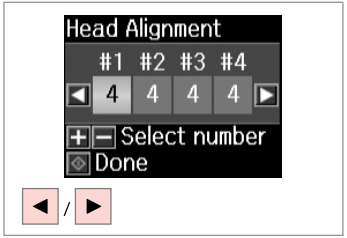
Select the most solid pattern.

Sélectionnez le motif le plus plein.

Dichtestes Muster auswählen.

Meest gelijkmatige patroon selecteren.

❺



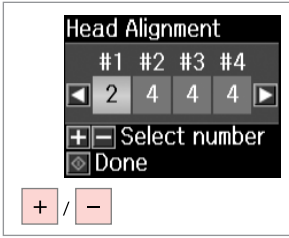
Select the pattern number.

Sélectionnez le numéro du motif.

Musternummer auswählen.

Nummer van patroon selecteren.

❻



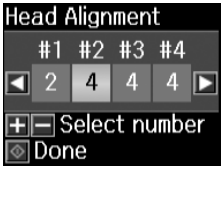
Enter the number.

Saisissez le numéro.

Nummer eingeben.

Nummer invoeren.

❼



Repeat ❺ and ❻ for all patterns.

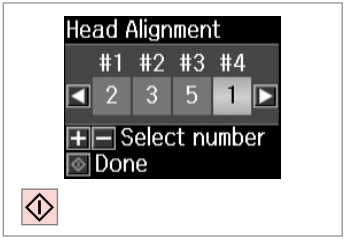
Répétez les étapes ❺ et ❻ pour tous les motifs.

Schritt ❺ und ❻ für alle Muster wiederholen.

❺ en ❻ herhalen voor alle patronen.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

8



Finish aligning the print head.

Finalisez l'alignement de la tête d'impression.

Druckkopfausrichtung abschließen.

Uitlijning van printkop voltooien.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Resetting & Changing Language

Réinitialisation et modification de la langue

Sprache zurücksetzen und ändern

Instellingen resetten en taal wijzigen

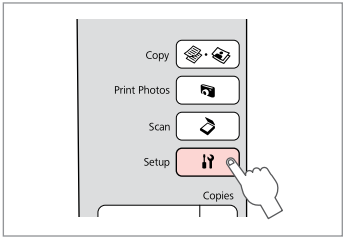
Restoring Default Settings

Rétablissement des paramètres par défaut

Standardeinstellungen wiederherstellen

Standaardinstellingen herstellen

1



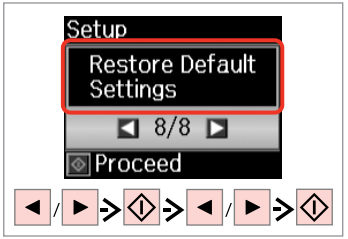
Select **Setup**.

Sélectionnez **Setup**.

Setup wählen.

Setup selecteren.

2



Select **Restore Default Settings**.

Sélectionnez **Rétablir param par déf.**

Standardeinst. wiederherst. wählen.

Standaardinst. herstellen selecteren.

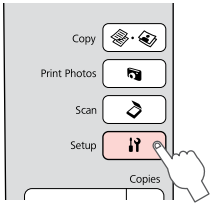
Changing the Language

Modification de la langue

Sprache ändern

Taal wijzigen

1



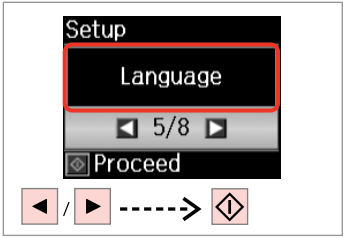
Select **Setup**.

Sélectionnez **Setup**.

Setup wählen.

Setup selecteren.

2



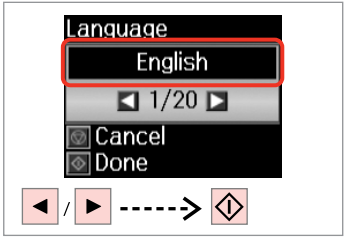
Select **Language**.

Sélectionnez **Langue/Language**.

Sprache/Language wählen.

Taal/Language selecteren.

3



Select a language.

Sélectionnez une langue.

Sprache auswählen.

Gewenste taal selecteren.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Solving Problems
Résolution des problèmes
Problemlösung
Problemen oplossen

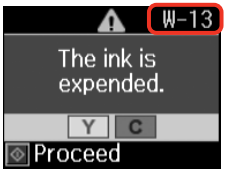
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Error/Warning Messages

Messages d'erreur/ d'avertissement

Fehler-/ Warnmeldungen

Foutmeldingen/ waarschuwingen



EN

Code	Solution
E-01	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error still appears, contact Epson support.
E-02	Turn the printer off and then back on. If the error message still appears, contact Epson support.
E-10	Turn off the printer. Contact Epson support to replace ink pads.
I-01	Paper out. Load paper and press ◇. 🕮 ➡ 14
I-11	Memory card is not inserted. Insert a memory card. 🕮 ➡ 16
I-40	The settings you have made will be cleared. Select **Yes** or **No**.
I-50	There is no index sheet or it is not placed correctly on the document table. Check it and try again.
I-51	Photos are not selected or the ovals are marked incorrectly on the index sheet. Correct the sheet and try again.
I-52	The paper type is not selected or ovals are marked incorrectly on the index sheet. Correct the sheet and try again.
I-53	The contents of the memory card have changed. Print a new index sheet and try again.
W-01	Press ◇ to return to the previous screen. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
W-02	Paper jam. Remove the jammed paper, turn off the printer, and then turn it back on. 🕮 ➡ 46
W-03	Paper jam. Open the scanner unit, remove the jammed paper, and then press ◇. 🕮 ➡ 45
W-04	The ink cartridge cover is open. Open the scanner unit and close the ink cartridge cover. Press ◇ to continue. 🕮 ➡ 40
W-05	Remove and reload the paper, then press ◇. 🕮 ➡ 14
W-10	The ink cartridge(s) shown on the LCD panel have not been installed. Install them. 🕮 ➡ 40
W-11	Cannot recognize the ink cartridge(s) shown on the LCD panel. Install them correctly. 🕮 ➡ 40
W-12	Cannot recognize the ink cartridge(s) shown on the LCD panel. Replace the ink cartridge(s). Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges.
W-13	You need to replace the ink cartridge(s) shown on the LCD panel. 🕮 ➡ 40
W-30	Make sure that the memory card is inserted correctly. If it is, check that there are no problems with the card and try again.
W-31	No photos on the memory card. Check the memory card and try again.
W-41	Replace the cartridge(s) shown on the LCD panel before cleaning the print head. 🕮 ➡ 40

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Code	Solution
E-01	Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Assurez-vous que l'imprimante ne contient plus aucun papier. Si le message d'erreur s'affiche toujours, contactez l'assistance de Epson.
E-02	Mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension. Si le message d'erreur s'affiche toujours, contactez l'assistance de Epson.
E-10	Mettez l'imprimante hors tension. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre.
I-01	Fin de papier. Chargez du papier et appuyez sur ◇. ➡ 14
I-11	La carte mémoire n'est pas insérée. Insérez une carte mémoire. ➡ 16
I-40	Les paramètres que vous avez définis seront effacés. Sélectionnez **Oui** ou **Non**.
I-50	Il n'y a pas de feuille d'index ou la feuille d'index n'est pas positionnée correctement sur la vitre d'exposition. Vérifiez et réessayez.
I-51	Les photos ne sont pas sélectionnées ou les ovales ne sont pas repérés correctement sur la feuille d'index. Corrigez la feuille et réessayez.
I-52	Le type de papier n'est pas sélectionné ou les ovales ne sont pas repérés correctement sur la feuille d'index. Corrigez la feuille et réessayez.
I-53	Le contenu de la carte mémoire a été modifié. Imprimez une nouvelle feuille d'index et réessayez.
W-01	Appuyez sur ◇ pour retourner à l'écran précédent. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre avant la fin de leur durée de vie. Lorsque les tampons d'encre sont saturés, l'imprimante cesse de fonctionner et il est nécessaire de faire appel à Epson pour poursuivre l'impression.
W-02	Bourrage papier. Retirez le papier coincé, mettez l'imprimante hors tension, puis remettez-la sous tension. ➡ 46
W-03	Bourrage papier. Ouvrez le module scanner, retirez le papier coincé et appuyez sur ◇. ➡ 45
W-04	Le couvercle du logement des cartouches d'encre est ouvert. Ouvrez le module scanner et fermez le couvercle du logement des cartouches d'encre. Appuyez sur ◇ pour poursuivre. ➡ 40
W-05	Retirez et rechargez le papier, puis appuyez sur ◇. ➡ 14
W-10	La ou les cartouches d'encre indiquées sur l'écran LCD n'ont pas été installées. Installez-les. ➡ 40
W-11	Impossible de reconnaître la ou les cartouches d'encre indiquées sur l'écran LCD. Installez-les correctement. ➡ 40
W-12	Impossible de reconnaître la ou les cartouches d'encre indiquées sur l'écran LCD. Remplacez la ou les cartouches d'encre. Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson.
W-13	Vous devez remplacer la ou les cartouches d'encre indiquées sur l'écran LCD. ➡ 40
W-30	Vérifiez que la carte mémoire est insérée correctement. Si c'est le cas, vérifiez que la carte ne présente aucun problème et réessayez.
W-31	Aucune photo sur la carte mémoire. Vérifiez la carte mémoire et réessayez.
W-41	Remplacez la ou les cartouches indiquées sur l'écran LCD avant de nettoyer la tête d'impression. ➡ 40

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Code	Lösung
E-01	Drucker aus- und wiedereinschalten. Sicherstellen, dass kein Papier mehr im Drucker ist. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, wenden Sie sich an den Epson Support.
E-02	Drucker aus- und wiedereinschalten. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, wenden Sie sich an den Epson Support.
E-10	Schalten Sie den Drucker aus. Wenden Sie sich zum Auswechseln der Tintenkissen an den Epson-Support.
I-01	Kein Papier. Papier einlegen und ◇ drücken. ➡ 14
I-11	Speicherkarte nicht eingesetzt. Speicherkarte einsetzen. ➡ 16
I-40	Die vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht. **Ja** oder **Nein** wählen.
I-50	Indexblatt fehlt oder ist nicht richtig auf dem Vorlagenglas eingelegt. Prüfen und erneut versuchen.
I-51	Keine Fotos ausgewählt oder die Ellipsen sind nicht richtig auf dem Indexblatt markiert. Blatt korrigieren und erneut versuchen.
I-52	Papiertyp nicht ausgewählt oder die Ellipsen sind nicht richtig auf dem Indexblatt markiert. Blatt korrigieren und erneut versuchen.
I-53	Der Inhalt der Speicherkarte wurde verändert. Neues Indexblatt drucken und erneut versuchen.
W-01	◇ drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren. Wenden Sie sich an den Epson-Support, um die Tintenkissen zu ersetzen, bevor diese verbraucht sind. Wenn die Tintenkissen voll sind, stoppt der Drucker und Sie müssen sich an den Epson-Kundendienst wenden, um weiterdrucken zu können.
W-02	Papierstau. Gestautes Papier entfernen, Drucker ausschalten und wiedereinschalten. ➡ 46
W-03	Papierstau. Scannereinheit öffnen, gestautes Papier entfernen und dann ◇ drücken. ➡ 45
W-04	Tintenpatronenabdeckung ist offen. Scannereinheit öffnen und die Tintenpatronenabdeckung schließen. Weiter mit ◇. ➡ 40
W-05	Papier herausnehmen und wiedereinlegen, dann die Wartungstaste ◇ drücken. ➡ 14
W-10	Die im LCD angezeigten Tintenpatronen sind nicht installiert. Patronen installieren. ➡ 40
W-11	Die im LCD angezeigten Tintenpatronen werden nicht erkannt. Patronen richtig installieren. ➡ 40
W-12	Die im LCD angezeigten Tintenpatronen werden nicht erkannt. Ersetzen Sie die Tintenpatrone(n). Es wird empfohlen, ausschließlich original EPSON-Tintenpatronen zu verwenden.
W-13	Die im LCD angezeigten Tintenpatronen müssen ersetzt werden. ➡ 40
W-30	Sicherstellen, dass die Speicherkarte richtig eingesetzt ist. Wenn ja, prüfen, dass die Speicherkarte in Ordnung ist und erneut versuchen.
W-31	Keine Daten auf Speicherkarte. Die Speicherkarte prüfen und den Vorgang wiederholen.
W-41	Die im LCD angezeigten Patrone(n) vor dem Reinigen des Druckkopfes ersetzen. ➡ 40

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Code	Oplossing
E-01	Zet de printer uit en weer aan. Zorg ervoor dat er geen papier meer in de printer zit. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de foutmelding blijft terugkomen.
E-02	Zet de printer uit en weer aan. Raadpleeg de ondersteuning van Epson als de foutmelding blijft terugkomen.
E-10	Zet de printer uit. Neem contact op met Epson voor vervanging van het inktkussentje.
I-01	Papier op. Laad papier en druk op ⟡. 🕮 ➡ 14
I-11	Geen geheugenkaart geplaatst. Plaats een geheugenkaart. 🕮 ➡ 16
I-40	De door u opgegeven instellingen worden gewist. Selecteer **Ja** of **Nee**.
I-50	Geen index of index niet goed op glasplaat gelegd. Controleer dit en probeer het opnieuw.
I-51	Geen foto's geselecteerd of rondjes op index verkeerd gekleurd. Pas dit aan op de index en probeer het opnieuw.
I-52	Papiersoort niet geselecteerd of rondjes op index verkeerd gekleurd. Pas dit aan op de index en probeer het opnieuw.
I-53	Inhoud van geheugenkaart gewijzigd. Druk een nieuwe index af en probeer het opnieuw.
W-01	Druk op ⟡ om terug te keren naar het vorige scherm. Laat de inktkussentjes tijdig vervangen. Wanneer ze helemaal verzadigd zijn, doet de printer het niet meer en hebt u Epson nodig om nog te kunnen afdrukken.
W-02	Papier vast. Verwijder het vastgelopen, zet de printer uit en weer aan. 🕮 ➡ 46
W-03	Papier vast. Open de scanner, verwijder het vastgelopen papier en druk op ⟡. 🕮 ➡ 45
W-04	Cartridgeklep staat open. Open de scanner en sluit de cartridgeklep. Druk op ⟡ om door te gaan. 🕮 ➡ 40
W-05	Verwijder het papier en laad het opnieuw. Druk vervolgens op ⟡. 🕮 ➡ 14
W-10	De op het display getoonde cartridge(s) is (zijn) niet geïnstalleerd. Installeer ze. 🕮 ➡ 40
W-11	De op het display getoonde cartridge(s) is (zijn) niet herkend. Installeer ze correct. 🕮 ➡ 40
W-12	De op het display getoonde cartridge(s) is (zijn) niet herkend. Vervang de cartridge(s). Epson raadt het gebruik van originele Epson-cartridges aan.
W-13	U moet de op het display getoonde cartridge(s) vervangen. 🕮 ➡ 40
W-30	Zorg ervoor dat de geheugenkaart goed is geplaatst. Als dit inderdaad zo is, controleer dan of er geen problemen met de kaart zijn en probeer het opnieuw.
W-31	Geen foto's op geheugenkaart. Controleer geheugenkaart en probeer het opnieuw.
W-41	Vervang de op het display getoonde cartridge(s) voordat u de printkop reinigt. 🕮 ➡ 40

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Replacing Ink Cartridges

Remplacement des cartouches d'encre

Tintenpatronen ersetzen

Cartridges vervangen

Ink Cartridge Handling Precautions

- ❏ Never move the print head by hand.
- ❏ Some ink is consumed from all cartridges during the following operations: print head cleaning and ink charging when an ink cartridge is installed.
- ❏ For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- ❏ Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed, and use of non-genuine ink is recorded for possible use in service support.
- ❏ Make sure you have a new ink cartridge before you begin replacement. Once you start replacing a cartridge, you must complete all the steps in one session.
- ❏ Leave the expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.
- ❏ Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- ❏ Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- ❏ Do not turn off the printer during ink charging as this will waste ink.
- ❏ When an ink cartridge is expended, you cannot continue printing even if the other cartridges still contain ink.

Précautions lors de la manipulation des cartouches d'encre

- ❏ Ne déplacez jamais la tête d'impression à la main.
- ❏ De l'encre est consommée de toutes les cartouches lors des opérations suivantes : nettoyage de la tête d'impression et chargement de l'encre lors de l'installation d'une cartouche d'encre.
- ❏ Pour une efficacité optimale, ne retirez une cartouche que lorsque vous êtes prêt à la remplacer. Il est possible que les cartouches d'encre dont le niveau est faible ne puissent pas être utilisées lorsqu'elles sont réinsérées.
- ❏ Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches d'origine Epson. Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de cartouches d'encre non d'origine. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante. Il est possible que les informations relatives aux encres non d'origine ne soient pas affichées. De même, l'utilisation d'encres non d'origine est enregistrée et peut éventuellement servir dans le cadre de l'assistance.
- ❏ Veillez à disposer d'une cartouche d'encre neuve avant de commencer le remplacement. Une fois le remplacement de la cartouche commencé, vous devez effectuer l'ensemble des étapes en une fois.
- ❏ Laissez la cartouche vide dans le produit jusqu'à l'installation de la cartouche de remplacement. Dans le cas contraire, l'encre présente dans les buses de la tête d'impression risque de sécher.
- ❏ N'ouvrez pas l'emballage de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans l'imprimante. Pour conserver une fiabilité optimale, la cartouche est emballée sous vide.
- ❏ La garantie Epson ne pourra s'appliquer si votre imprimante est détériorée par suite de l'utilisation de produits non fabriqués par Epson. En outre, les produits non fabriqués par Epson peuvent entraîner un fonctionnement imprévisible au niveau de l'imprimante.
- ❏ Ne mettez pas le produit hors tension lors du chargement de l'encre car cette opération consomme de l'encre.
- ❏ Vous ne pouvez pas poursuivre une opération d'impression si l'une des cartouches est vide, même si les autres ne le sont pas.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Vorsichtsmaßnahmen beim Austausch von Tintenpatronen

- ❏ Den Druckkopf niemals mit der Hand bewegen.
- ❏ Während der folgenden Vorgänge wird von allen Patronen etwas Tinte verbraucht: Druckkopf-Reinigung und Befüllung des Tintenzuleitungssystems, wenn eine Tintenpatrone installiert wird.
- ❏ Für eine maximale Ausnutzung der Tinte die Tintenpatrone erst herausnehmen, wenn Sie sie ersetzen möchten. Tintenpatronen mit niedrigem Tintenstand können nach dem erneuten Einsetzen möglicherweise nicht verwendet werden.
- ❏ Es wird empfohlen, ausschließlich original EPSON-Tintenpatronen zu verwenden. Epson kann die Qualität und Zuverlässigkeit von Tinte von Drittanbietern nicht garantieren. Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Bedingungen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken. Informationen über den Tintenstand von Fremdprodukten werden möglicherweise nicht angezeigt, und die Verwendung von Fremdprodukten wird als mögliche Information für den Kundendienst protokolliert.
- ❏ Besorgen Sie eine neue Tintenpatrone, bevor Sie mit dem Austausch beginnen. Wenn mit dem Tintenpatronenwechsel begonnen wird, müssen alle Schritte in einem Zug ausgeführt werden.
- ❏ Lassen Sie die leere Tintenpatrone im Gerät, bis Sie eine neue besorgt haben. Andernfalls kann die in den Düsen des Druckkopfes verbleibende Tinte eintrocknen.
- ❏ Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.
- ❏ Fremdprodukte können Schäden verursachen, die von der Epson-Garantie ausgenommen sind, und können unter bestimmten Umständen fehlerhaftes Verhalten des Druckers bewirken.
- ❏ Den Drucker während der Tintenbefüllung nicht ausschalten, da dies unnötigerweise Tinte verbraucht.
- ❏ Wenn eine Tintenpatrone leer ist, kann nicht mehr gedruckt werden, selbst wenn andere Patronen noch Tinte enthalten.

Voorzorgsmaatregelen voor het omgaan met cartridges

- ❏ Verplaats de printkop nooit met de hand.
- ❏ Bij de volgende taken wordt een beetje inkt verbruikt uit alle cartridges: het reinigen van de printkop en het laden van inkt bij installatie van een cartridge.
- ❏ Om zuinig om te gaan met de inkt mag u de cartridge alleen vervangen wanneer u deze wilt vervangen. Cartridges die al bijna leeg zijn, kunnen na een herinstallatie niet meer worden gebruikt.
- ❏ Epson raadt het gebruik van originele Epson-cartridges aan. De kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt kan niet door Epson worden gegarandeerd. Het gebruik van niet-originele cartridges kan leiden tot schade die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kan het gebruik van dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat niet correct functioneert. Mogelijk wordt geen informatie over het inktpeil weergegeven. Het gebruik van niet-originele inkt wordt geregistreerd voor eventueel gebruik bij service en ondersteuning.
- ❏ Zorg ervoor dat u een nieuwe cartridge bij de hand hebt op het moment waarop u met vervangen begint. Wanneer u met de vervangingsprocedure begint, moet u alle stappen in één sessie afronden.
- ❏ Laat de opgebruikte cartridge in de printer zitten tot u een nieuwe cartridge hebt aangeschaft. Anders kan de inkt in de spuitkanaaltjes van de printkop opdrogen.
- ❏ Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.
- ❏ Andere producten die niet door Epson zijn vervaardigd, kunnen leiden tot beschadiging die niet onder de garantie van Epson valt. Bovendien kunnen dergelijke producten er in bepaalde omstandigheden toe leiden dat het apparaat zich niet op de juiste manier gedraagt.
- ❏ Zet de printer niet uit tijdens het laden van inkt, want hierdoor wordt inkt verspild.
- ❏ Wanneer een van de cartridges opgebruikt is, kunt u geen afdrukken meer maken, ook al bevatten de andere cartridges nog wel inkt.

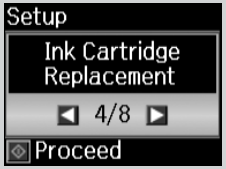
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

To replace an ink cartridge before it is expended, press the **Setup** button to enter Setup mode. Then, use the ◀ or ▶ buttons to select **Ink Cartridge Replacement**, and then press the ◇ **Start** button. Next, go to step ❷ in the following instructions.

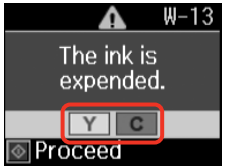
Pour remplacer une cartouche d'encre avant qu'elle soit vide, appuyez sur la touche **Setup** pour activer le mode Conf. Utilisez ensuite la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner **Remplacement ctche**, puis appuyez sur la touche ◇ **Start**. Passez ensuite à l'étape ❷ des instructions.

Um eine Tintenpatrone zu ersetzen, bevor sie verbraucht ist, mit der Taste **Setup** den Modus Setup aufrufen. Dann mit der Taste ◀ oder ▶ den Menüpunkt **Tintenpatrone auswechseln** wählen und anschließend ◇ **Start** drücken. Weiter mit Schritt ❷ in der folgenden Anleitung.

Als u een cartridge wilt vervangen die nog niet helemaal opgebruikt is, drukt u op **Setup**. Hierdoor activeert u de modus Instellen. Selecteer met ◀ of ▶ vervolgens **Cartridge vervangen** en druk op de knop ◇ **Start**. Ga vervolgens naar stap ❷ in de volgende instructies.



❶



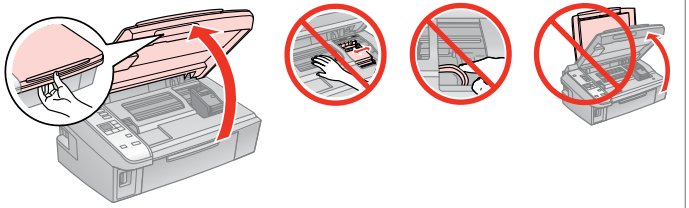
Check the color to replace.

Identifiez la couleur à remplacer.

Zu ersetzende Farbe prüfen.

Controleren welke kleur moet worden vervangen.

❷



Open.

Ouvrez.

Öffnen.

Openen.

Never open the cartridge cover while the print head is moving.

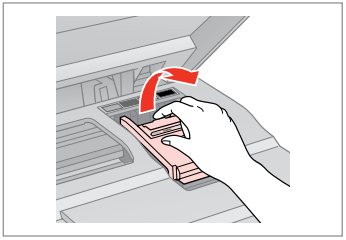
N'ouvrez jamais le couvercle du logement des cartouches d'encre lorsque la tête d'impression se déplace.

Die Tintenpatronenabdeckung nicht öffnen, solange sich der Druckkopf bewegt.

Open de cartridgeklep nooit wanneer de printkop in beweging is.

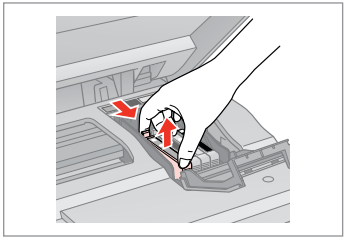
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

3



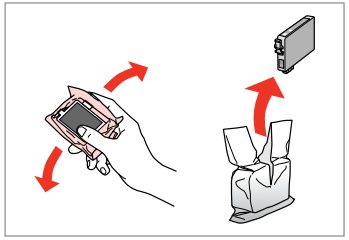
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

4



Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

5



Shake new cartridge.
Secouez la nouvelle cartouche.
Neue Tintenpatrone schütteln.
Nieuwe cartridge schudden.

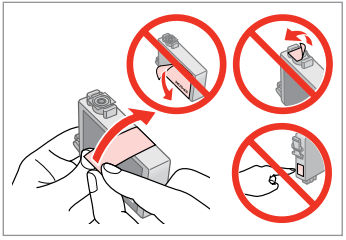
Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Veillez à ne pas casser les crochets situés sur le côté de la cartouche d'encre.

Achten Sie darauf, dass die Haken seitlich an der Tintenpatrone nicht abbrechen.

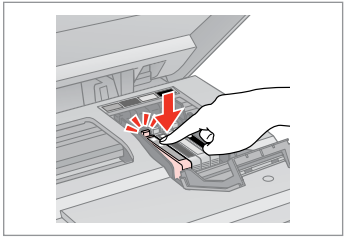
Pas op dat de haken aan de zijkant van de cartridge niet afbreken.

6



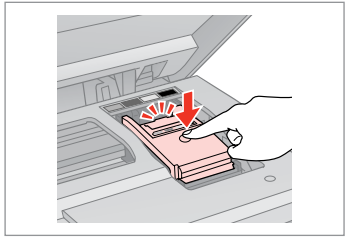
Remove the yellow tape.
Retirez la bande adhésive jaune.
Gelben Streifen entfernen.
Gele tape verwijderen.

7



Insert and push.
Insérez et poussez.
Einsetzen und drücken.
Plaatsen en aandrukken.

8



Close.
Fermez.
Schließen.
Sluiten.

If you find it difficult to close the cover, press down on each cartridge until it clicks into place.

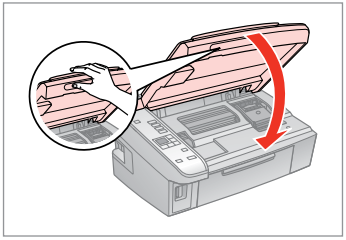
S'il vous est difficile de fermer le capot, appuyez sur chaque cartouche jusqu'à ce qu'un déclic confirme sa mise en place.

Wenn sich die Abdeckung nicht schließen lässt, jede Tintenpatrone nach unten drücken, bis sie einrastet.

Als u de klep maar moeilijk dicht krijgt, moet u elke cartridge aandrukken en vastklikken.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

9



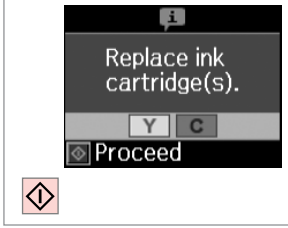
Close.

Fermez.

Schließen.

Sluiten.

10



Start charging ink.

Démarrez le chargement de l'encre.

Tintenbefüllung starten.

Inkt laden starten.

If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Si vous devez remplacer une cartouche d'encre au cours d'une opération de copie, pour garantir la qualité de la copie une fois le chargement de l'encre terminé, annulez le travail en cours de copie et redémarrez la procédure depuis la mise en place des documents originaux.

Wenn die Tintenpatrone während eines Kopiervorgangs ersetzt werden musste, sollten Sie zur Sicherstellung der Kopierqualität nach Beendigung der Tintensystemaktivierung den aktuellen Kopierauftrag abbrechen und ab dem Einlegen der Originale neu starten.

Als u een cartridge hebt vervangen tijdens het kopiëren, moet u die kopieertaak annuleren (zodra de inkt is geladen) en helemaal opnieuw beginnen vanaf het plaatsen van de originelen. Zo bent u zeker van een goede kopieerkwaliteit.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Paper Jam
Bourrage papier
Papierstau
Vastgelopen papier

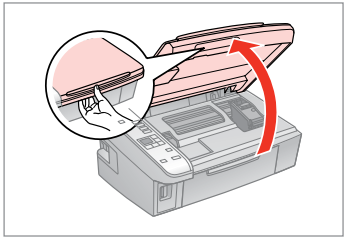
Paper Jam - jammed inside 1

Bourrage papier - papier coincé à l'intérieur 1

Papierstau - Stau innen 1

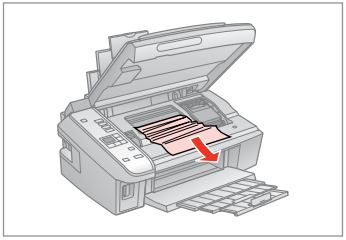
Papier vastgelopen in apparaat - 1

1



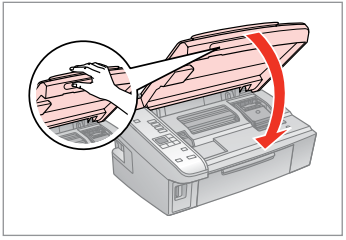
Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

2



Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

3



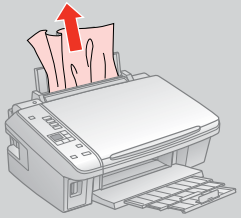
Close.
Fermez.
Schließen.
Sluiten.

If paper still remains near the rear feeder, gently pull it out.

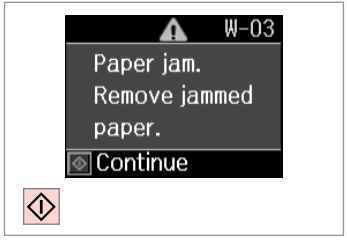
S'il reste du papier à proximité du chargeur arrière, retirez-le doucement.

Wenn sich noch Papier im hinteren Einzug befindet, ziehen Sie es vorsichtig heraus.

Vastgelopen papier in de buurt van de papiertoevoer aan de achterzijde moet u voorzichtig verwijderen.



4



Press to resume printing.

Appuyez pour reprendre l'impression.

Drücken, um mit dem Drucken fortzufahren.

Indrukken om afdrukken te hervatten.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

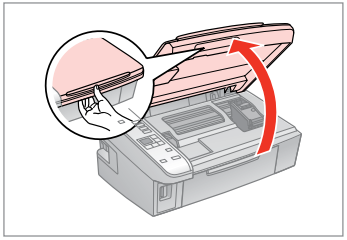
Paper Jam - jammed inside 2

Bourrage papier - papier coincé à l'intérieur 2

Papierstau - Stau innen 2

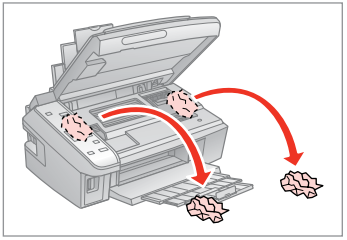
Papier vastgelopen in apparaat - 2

1



Open.
Ouvrez.
Öffnen.
Openen.

2



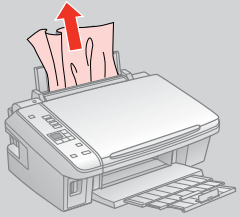
Remove.
Retirez.
Entfernen.
Verwijderen.

If paper still remains near the rear feeder, gently pull it out.

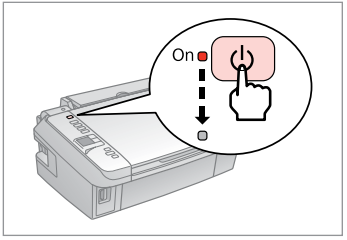
S'il reste du papier à proximité du chargeur arrière, retirez-le doucement.

Wenn sich noch Papier im hinteren Einzug befindet, ziehen Sie es vorsichtig heraus.

Vastgelopen papier in de buurt van de papiertoevoer aan de achterzijde moet u voorzichtig verwijderen.

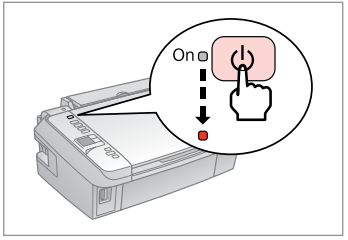


3



Turn off .
Mise hors tension.
Ausschalten.
Uitzetten.

4



Turn on.
Mise ss tension.
Einschalten.
Aanzetten.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Print Quality/Layout Problems

Problèmes de qualité d'impression/ de disposition

Qualitäts-/Layout-Probleme

Problemen met de afdrukkwaliteit/lay-out

EN Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	❶❷❸❹❻❽
Your printout is blurry or smeared.	❶❷❸❹❺❼
Your printout is faint or has gaps.	❶❷❸❻
Your printout is grainy.	❹
You see incorrect or missing colors.	❸❻
The image size or position is incorrect.	❶❾❿⓫

Solutions	
❶	Make sure you selected the correct paper setting for the loaded paper. ➡ 12
❷	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction. ➡ 14
❸	Clean the print head. ➡ 30
❹	Align the print head. ➡ 32 If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online **User's Guide** to align the print head.
❺	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table. For further information, see your online **User's Guide**.
❻	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package. ➡ 40
❼	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.
❽	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the zoom setting or shift the position of your original. ➡ 18, 21
❾	Make sure you loaded paper and placed the original correctly. ➡ 14, 18
❿	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner. ➡ 18
⓫	Clean the document table. See your online **User's Guide**.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

FR Essayez les solutions suivantes selon l'ordre de la liste. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'utilisation en ligne.

Problèmes	N° de la solution
Des bandes (lignes claires) apparaissent au niveau des impressions ou des copies.	❶❷❸❹❻❽
L'impression est floue ou tachée.	❶❷❸❹❺❼
L'impression est pâle ou présente des trous.	❶❷❸❻
L'impression est poivrée.	❹
Des couleurs sont incorrectes ou manquantes.	❸❻
La taille ou la position de l'image est incorrecte.	❶❾❿⓫

Solutions	
❶	Vérifiez que le paramètre papier sélectionné correspond au papier chargé. 🕮 ➡ 12
❷	Assurez-vous que le côté imprimable (côté plus blanc ou plus brillant) du papier est orienté du bon côté. 🕮 ➡ 14
❸	Nettoyez la tête d'impression. 🕮 ➡ 30
❹	Alignez la tête d'impression. 🕮 ➡ 32 Si la qualité ne s'améliore pas, procédez à l'alignement à l'aide de l'utilitaire du pilote d'impression. Reportez-vous au **Guide d'utilisation** en ligne pour aligner la tête d'impression.
❺	Pour nettoyer l'intérieur de l'imprimante, réalisez une copie sans placer aucun document sur la vitre d'exposition. Pour plus d'informations, reportez-vous au **Guide d'utilisation** en ligne.
❻	Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez la cartouche d'encre dans les six mois qui suivent l'ouverture de l'emballage. 🕮 ➡ 40
❼	Utilisez des cartouches d'encre d'origine Epson et du papier recommandé par Epson.
❽	Si un effet de moiré (des hachures) apparaît sur la copie, modifiez le paramètre de zoom ou déplacez l'original. 🕮 ➡ 18, 21
❾	Vérifiez que vous avez chargé du papier et placé l'original correctement. 🕮 ➡ 14, 18
❿	Si les bords de la copie ou de la photo sont rognés, éloignez légèrement le document original du coin. 🕮 ➡ 18
⓫	Nettoyez la vitre d'exposition. Reportez-vous au **Guide d'utilisation** en ligne.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

DE Versuchen Sie die folgenden Lösungen in der vorgegebenen Reihenfolge. Weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

Probleme	Lösung-Nr.
Streifen (helle Linien) sind auf den Ausdrucken oder Kopien sichtbar.	❶❷❸❹❻❽
Der Ausdruck ist verwischt oder verschmiert.	❶❷❸❹❺❼
Die Ausdrucke sind blass oder weisen Lücken auf.	❶❷❸❻
Der Ausdruck ist körnig.	❹
Falsche oder fehlende Farben.	❸❻
Die Bildgröße oder -position ist falsch.	❶❾❿⓫

Lösungen	
❶	Stellen Sie sicher, dass die richtigen Einstellungen für das eingelegte Papier vorgenommen wurden. ➡ 13
❷	Sicherstellen, dass die bedruckbare Papierseite (die hellere oder glänzendere Seite) in die richtige Richtung zeigt. ➡ 14
❸	Druckkopf reinigen. ➡ 30
❹	Druckkopf ausrichten. ➡ 32 Wenn sich die Druckqualität dadurch nicht verbessert, versuchen Sie die Ausrichtung mit Hilfe des Druckertreiber-Dienstprogramms. Weitere Informationen zum Ausrichten des Druckkopfes, siehe Online-**Benutzerhandbuch**.
❺	Zur Reinigung des Druckerinnenraums eine Kopie erstellen, ohne ein Dokument auf den Vorlagentisch zu legen.Weitere Informationen, siehe Online-**Benutzerhandbuch**.
❻	Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Tintenpatronen innerhalb von sechs Monaten nach dem Öffnen der Verpackung verbraucht werden. ➡ 40
❼	Möglichst Original-Tintenpatronen von Epson sowie von Epson empfohlenes Papier verwenden.
❽	Wenn ein Moirémuster (Schraffur) auf der Kopie erscheint, die Einstellung „Zoom“ oder die Position der Vorlage ändern. ➡ 18, 21
❾	Sicherstellen, dass Papier und die Vorlage richtig eingelegt sind. ➡ 14, 18
❿	Wenn die Kopie oder das Foto seitlich abgeschnitten ist, das Original leicht aus der Ecke herausschieben. ➡ 18
⓫	Den Vorlagentisch reinigen. Weitere Informationen, siehe Online-**Benutzerhandbuch**.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

NL Probeer de volgende oplossingen. Begin bovenaan. Zie de online-Gebruikershandleiding voor meer informatie.

Problemen	Oplossing
Streepvorming (lichte lijnen) in uw afdrukken of kopieën.	❶❷❸❹❻❽
Afdruk onscherp of vlekkerig.	❶❷❸❹❺❼
Afdruk vaag of er ontbreken delen.	❶❷❸❻
Afdruk is korrelig.	❹
Onjuiste of ontbrekende kleuren.	❸❻
Grootte of positie van afbeelding klopt niet.	❶❾❿⓫

Oplossingen	
❶	Controleer of voor het geladen papier de juiste papierinstellingen zijn geselecteerd. ➡ 13
❷	Zorg ervoor dat de afdrukzijde (witste of meest glanzende zijde) van het papier in de juiste richting wijst. ➡ 14
❸	Reinig de printkop. ➡ 30
❹	Lijn de printkop uit. ➡ 32 Lijn de printkop uit met het hulpprogramma uit de printerdriver als de kwaliteit niet beter wordt. Zie de online-**Gebruikershandleiding** voor het uitlijnen van de printkop.
❺	Maak een kopie zonder een document op de glasplaat te leggen. Zo reinigt u de binnenzijde van de printer. Zie de online-**Gebruikershandleiding** voor meer informatie.
❻	Verbruik voor het beste resultaat de cartridges binnen zes maanden na opening van de verpakking. ➡ 40
❼	Gebruik bij voorkeur originele Epson-cartridges en papier dat door Epson wordt aanbevolen.
❽	Als u moiré (een afwijkend rasterpatroon) ziet in uw kopie, moet u de zoominstelling wijzigen of het origineel verschuiven. ➡ 18, 21
❾	Controleer of het papier correct is geladen en het origineel correct geplaatst. ➡ 14, 18
❿	Als de randen van de kopie of foto zijn weggevallen, moet u het origineel iets uit de hoek leggen. ➡ 18
⓫	Reinig de glasplaat. Zie de online-**Gebruikershandleiding**.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Contacting Epson Support

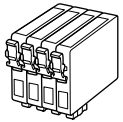
Contacter l'assistance de Epson

Kontaktaufnahme mit dem Epson-Kundendienst

Contact opnemen met Epson

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.
Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations de dépannage, contactez les services d'assistance Epson pour obtenir de l'aide. Vous pouvez obtenir les coordonnées du service d'assistance Epson de votre pays dans votre Guide d'utilisation en ligne ou sur votre carte de garantie. Si votre service d'assistance clientèle n'est pas répertorié, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
Wenn Sie das Problem nicht mit den Informationen zur Fehlerbehebung lösen können, wenden Sie sich an den Epson-Kundendienst. Kontaktinformationen des für Ihre Region zuständigen Epson-Kundendienstes finden Sie in Ihrem Online-Benutzerhandbuch oder auf der Garantiekarte. Falls die entsprechenden Informationen dort nicht aufgeführt werden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
Neem contact op met de ondersteuning van Epson als u het probleem niet kunt verhelpen met de informatie voor het oplossen van problemen. Contactgegevens voor de ondersteuning van Epson voor uw land vindt u in de online-Gebruikershandleiding of op de garantiekaart. Als u de gegevens niet vindt, raadpleeg dan de leverancier bij wie u het apparaat hebt gekocht.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

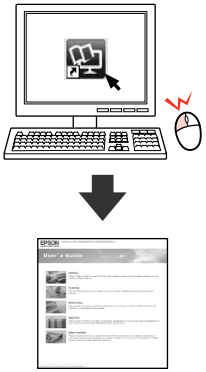


Available ink cartridge sizes vary by area.
Les tailles des cartouches d'encre disponibles varient d'un pays à l'autre.
Die verfügbaren Tintenpatronengrößen variieren je nach Land/Region.
De capaciteit waarin de cartridges beschikbaar zijn, verschilt per land.

SX420W/SX425W		BK	C	M	Y
Fox Renard Fuchs Vos		T1281 M	T1282 M	T1283 M	T1284 M
Apple Pomme Apfel Appel		T1291 L	T1292 L	T1293 L	T1294 L
EN		Black	Cyan	Magenta	Yellow
FR		Noir	Cyan	Magenta	Jaune
DE		Schwarz	Cyan	Magenta	Gelb
NL		Zwart	Cyaan	Magenta	Geel

	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
NX420	133	133	133	133
	138	138	138	138

Getting more information.
Pour plus d'informations.
Hier erhalten Sie weitere Informationen.
Meer informatie.



Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

411838300

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals